

**CONSENTIMIENTO PARA PARTICIPAR EN LA ENCUESTA  
CALIFORNIA HEALTHY KIDS SURVEY (CHKS)  
AÑO ESCOLAR 2023-24  
PRIMARIA**

Estimado Padre o Tutor:

Se le está pidiendo a su niño que forme parte de nuestra Encuesta California Healthy Kids patrocinada por el Departamento de Educación de California (CDE). Esta es una encuesta de suma importancia que ayudará a promover una mejor salud entre nuestros jóvenes, mejorará el ambiente de aprendizaje en la escuela, y a combatirá problemas como el abuso de drogas y la violencia. *Su niño no tiene que completar la encuesta. La participación es voluntaria y requiere su permiso.*

**Contenido de la Encuesta.** La encuesta reúne información sobre los apoyos de desarrollo proporcionados a los jóvenes; conectividad escolar y barreras al aprendizaje, así como conductas tales como la actividad física y los hábitos nutricionales; consumo de alcohol, tabaco y otras drogas; y seguridad escolar.

Usted puede examinar el cuestionario en la oficina de la escuela, o en el sitio web de su distrito [www.nmusd.us](http://www.nmusd.us) (Quick Links – California Healthy Kids Survey).

Los resultados de esta encuesta se recolectan en los Reportes CHKS a nivel del distrito y del condado. Para ver una copia del reporte de su distrito, diríjase a <http://calschls.org/reports-data/search-lea-reports> (“Outside Source”) y escriba el nombre del distrito.

**Es Voluntaria.** Los estudiantes que, con su permiso, acepten participar no tienen que responder ninguna pregunta que no deseen responder, y pueden dejar de tomar la encuesta en cualquier momento.

**Es Anónima.** Ningún nombre será registrado o adjuntado a las formas o a la información de la encuesta. Los resultados se darán a conocer únicamente para análisis bajo controles confidenciales estrictos.

**Administración.** La encuesta será administrada el día \_\_\_\_\_.

**Riesgos Potenciales.** No se conoce ningún riesgo de daños físicos para su niño. Los riesgos nocivos de tipo psicológico o social son muy pequeños. No se ha reportado ninguno en 20 años que se ha administrado la encuesta. En casos poco comunes, algunas preguntas podrían hacerlo sentir incómodo. Los servicios de consejería de la escuela estarán disponibles para responder a cualquier pregunta personal que pudiera surgir.

**Para Más Información.** La encuesta fue desarrollada para la CDE por WestEd, una institución educativa pública sin fines de lucro. Si tiene alguna pregunta sobre esta encuesta o sobre sus derechos, llame al distrito al número (714) 424-5016.

---

**Forma de Consentimiento de los Padres para participar en la Encuesta CHKS**

Por favor, indique abajo si usted otorga su permiso, firme y regrese esta forma en los siguiente tres días al maestro que la haya distribuido:

\_\_\_ ***Doy mi permiso*** para que mi hijo complete la Encuesta California Healthy Kids.

\_\_\_ ***No doy mi permiso*** para que mi hijo complete la Encuesta California Healthy Kids.

Firma: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

El nombre de mi hijo es: \_\_\_\_\_  
(Use letra de molde)

GRACIAS POR COMPLETAR Y REGRESAR ESTE CONSENTIMIENTO.